

SECTION D'HYGIÈNE DU SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
HEALTH SECTION OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

11^{me} année, N° 35 — 11th Year, No. 35.

Genève, le 27 août 1936.

Geneva, August 27th, 1936.

COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 407.

Renseignements reçus du 20 au 26 août 1936.

Information received from August 20th to 26th, 1936.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office International d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.
Bureau régional du Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Égypte, Alexandrie.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1^{er} et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Afrique. — TUNISIE: *peste* — le 21 août, 1 cas bubonique, suivi de décès, chez un ouvrier européen du port de Tunis. Toutes mesures prises.

Amérique. — BRÉSIL: *peste* — le 12 août, 2 cas buboniques à Santos. Toutes mesures prises.

ÉQUATEUR: *peste* — le 29 juillet, 1 cas humain à Guayaquil.

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1^{er} et 2).

Asie. — INDE BRITANNIQUE: Provinces: du 9 au 15 août, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — Thaton (Birmanie), Chindwara (Provinces Centrales), Malabar (Madras); *choléra* — Santal Parganas (Bihar), Thaton, Thayetmyo (Birmanie), Nagpur (Provinces Centrales), Akola (Berar), Gujranwala, Jhang (Pendjab); *variole* — Kaira (Bombay), Maubin (Birmanie), Cuddapah (Madras).

III. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — ALGÉRIE: *typhus exanthématique* — du 2 au 8 août, 4 cas indigènes dans le département d'Alger, dont 1 à Blida, 1 à Aumale, 1 à Berroughia, 1 dans la ville d'Alger (26 juillet-1^{er} août, Algérie, 32 cas).

ÉGYPTE: *typhus exanthématique* — du 13 au 19 août, 2 cas dans les provinces; du 6 au 12 août, 4 cas dans les provinces, dont 1 dans celle de Charkieh, 1 dans celle d'Assiout, 2 dans celle de Girgeh; du 30 juillet au 5 août, Égypte, 16 cas, 2 décès, ainsi répartis: Le Caire, 1 cas, 1 décès; Suez, 1 cas; Provinces: Beheira, 1 cas; Gharbieh, 3 cas; Ménoufieh, 2 cas; Dakalieh, 1 décès; Charkieh, 3 cas; Kalioubieh, 2 cas; Assiout, 3 cas.

KÉNIA: *peste* — du 2 au 8 août, 2 cas, provenant de la semaine précédente, dans le district de Fort Hall, Province centrale (26 juillet-1^{er} août, Kénia, 10 cas).

This Communiqué incorporates information supplied to the Office International d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations Health Organisation Eastern Bureau, Singapore.
The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.
The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

Africa. — TUNISIA: *plague* — on August 21st, 1 bubonic case, fatal, a European worker in the port of Tunis. All measures taken.

America. — BRAZIL: *plague* — on August 12th, 2 bubonic cases at Santos. All measures taken.

ECUADOR: *plague* — on July 29th, 1 human case at Guayaquil.

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN REPORTED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

Asia. — BRITISH INDIA: Provinces: August 9th to 15th, districts reported as newly infected: *plague* — Thaton (Burma), Chindwara (Central Provinces), Malabar (Madras); *cholera* — Santal Parganas (Bihar), Thaton, Thayetmyo (Burma), Nagpur (Central Provinces), Akola (Berar), Gujranwala, Jhang (Punjab); *smallpox* — Kaira (Bombay), Maubin (Burma), Cuddapah (Madras).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — ALGERIA: *typhus* — August 2nd to 8th, 4 native cases in the department of Algiers, including 1 at Blida, 1 at Aumale, 1 at Berroughia, 1 in the town of Algiers (July 26th to August 1st, Algeria, 32 cases).

EGYPT: *typhus* — August 13th to 19th, 2 cases in the provinces; August 6th to 12th, 4 cases in the provinces, including 1 in that of Sharqiya, 1 in that of Asyut, 2 in that of Girga; July 30th to August 5th, Egypt, 16 cases, 2 deaths, distributed as follows: Cairo, 1 case, 1 death; Suez, 1 case; Provinces: Beheira, 1 case; Gharbiya, 3 cases; Minufiya, 2 cases; Daqahliya, 1 death; Sharqiya, 3 cases; Qalyubiya, 2 cases; Asyut, 3 cases.

KENYA: *plague* — August 2nd to 8th, 2 cases, which occurred the previous week, in the district of Fort Hall, Central province (July 26th to August 1st, Kenya, 10 cases).

MADAGASCAR: *peste* — région centrale de l'île, du 1^{er} au 15 juillet, 12 cas, 12 décès, dont 6 buboniques, 4 septicémiques, 2 pulmonaires (16-30 juin, Madagascar, 18 cas, 17 décès).

UGANDA: *peste* — du 2 au 8 août, 13 cas, ainsi répartis par provinces: Buganda, 4 dans le district de Mengo, Eastern, 6, dont 2 dans le district de Busoga, 2 dans celui de Bugwere, 2 dans celui de Teso, Northern, 3 dans le district de Lango, 12 décès (26 juillet-1^{er} août, Ouganda, 18 cas, 17 décès).

SOUDAN: *variole* — les 12 cas de la semaine finissant le 8 août se sont produits: 10 à Southern Fung, Nil Bleu, 2 à Wau, Province équatoriale.

TANGANYIKA: *variole* — du 26 juillet au 1^{er} août, 18 cas dans la province de Lindi, dont 15 dans le district de Lindi, 3 dans celui de Mikindani; en outre, le 31 juillet, avis a été reçu que dans le district de Lindi 289 cas s'étaient produits du 1^{er} juin au 31 juillet, dont il n'avait pas été encore tenu compte dans les statistiques (19-25 juillet, Tanganyika, 21 cas).

TUNISIE: *typhus exanthématique* — du 3 au 9 août, 11 cas, dont 10 à Elma Labiod, contrôle civil de Bizerte, 1 à Tunis (27 juillet-2 août, Tunisie, 7 cas).

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD: du 2 au 15 août, *peste* — 3 cas dans l'intérieur du pays (19 juillet-1^{er} août, 1 cas); *typhus exanthématique* — 6 districts de l'intérieur accusent de nouveaux cas; *variole* — 1 district de l'intérieur accuse de nouveaux cas.

Amérique. — ARGENTINE: du 1^{er} au 31 juillet, *peste* — 5 cas pulmonaires, dont 4 à Tartagal (province de Salta), 1 à Taco Ralo (province de Tucuman); *variole* — 6 cas à Ingenio Esperanza (province de Jujuy) (1^{er}-30 juin, Argentine, *peste* — néant; *variole* — 13 cas).

CANADA: *variole* — du 12 au 25 juillet, 2 cas dans la province du Saskatchewan.

ETATS-UNIS: *peste* — dans le Comté de Monterrey, Etat de Californie, on signale un cas remontant à plusieurs semaines. Il s'est produit chez un enfant de 11 ans et dans une région isolée. Le 13 juin, cet enfant, dépeçant un lapin, se blessa au pouce droit avec un os de l'animal. Le cas a été si bénin que l'on a douté du diagnostic jusqu'à sa confirmation par l'inoculation au cobaye.

Typhus exanthématique — 1^o Etats: du 19 au 25 juillet, 53 cas, ainsi répartis: Maryland 2, Caroline du Nord 2, Georgie 33, Floride 4, Alabama 7, Texas 5; 2^o Villes: du 12 au 18 juillet, 8 cas, 1 décès, dont 1 cas à Norfolk, 5 à Savannah, 1 à Fort-Worth, Texas, 1 à Houston, 1 décès à Savannah; *variole* — du 9 au 15 août, 41 cas dans 47 Etats et le district fédéral (2-8 août, 36 cas).

MEXIQUE: Villes, du 1^{er} au 31 mai, *typhus exanthématique* — Mexico, 26 cas, 15 décès; Aguascalientes, 5 cas, 2 décès; Toluca, 6 cas, 2 décès; Puebla, 3 cas, 2 décès; Querétaro, 1 cas; San Luis Potosi, 3 cas; *variole* — Mexico, 26 cas, 8 décès; Aguascalientes, 2 cas, 1 décès; Tijuana, 1 cas; Guadalajara, 37 cas, 26 décès; Toluca, 4 cas, 4 décès; Puebla, 2 cas.

Asie. — CEYLAN: *peste* — Colombo, du 16 au 22 août, 1 cas (19 juillet-15 août, néant; 12-18 juillet, 2 cas, 2 décès); Ahangama, Southern Province, le 20 août, 1 cas bubonique importé de Maskeliya, où le 23 juillet avait été signalé 1 cas de cette maladie; autres localités, du 9 au 15 août, 1 cas, 1 décès (26 juillet-8 août, néant; 19-25 juillet, 1 cas, 1 décès).

CHINE: Port: Chang-Hai, *variole* — du 16 au 22 août, 1 cas.

MADAGASCAR: *plague* — Central region of the island, July 1st to 15th, 12 cases, 12 deaths, including 6 bubonic cases, 4 septicæmic, 2 pulmonary (June 16th to 30th, Madagascar, 18 cases, 17 deaths).

UGANDA: *plague* — August 2nd to 8th, 13 cases, distributed by provinces as follows: Buganda, 4 in the district of Mengo, Eastern 6, including 2 in the district of Busoga, 2 in that of Bugwere, 2 in that of Teso, Northern, 3 in the district of Lango, 12 deaths (July 26th to August 1st, Uganda, 18 cases, 17 deaths).

SUDAN: *smallpox* — the 12 cases reported during the week ended August 8th occurred: 10 at Southern Fung, Blue Nile, 2 at Wau, Equatorial province.

TANGANYIKA: *smallpox* — July 26th to August 1st, 18 cases in the province of Lindi, including 15 in the district of Lindi, 3 in that of Mikindani; in addition, on July 31st, a report was received stating that 289 cases occurred in the district of Lindi between June 1st and July 31st; these cases had not been mentioned in the statistics (July 19th to 25th, Tanganyika, 21 cases).

TUNISIA: *typhus* — August 3rd to 9th, 11 cases, including 10 at Elma Labiod, Bizerta civil district, 1 at Tunis (July 27th to August 2nd, Tunisia, 7 cases).

UNION OF SOUTH AFRICA: August 2nd to 15th, *plague* — 3 cases inland (July 19th to August 1st, 1 case); *typhus* — new cases are reported in 6 inland districts; *smallpox* — new cases are reported in 1 inland district.

America. — ARGENTINE: July 1st to 31st, *plague* — 5 pulmonary cases, including 4 at Tartagal (Salta province), 1 at Taco Ralo (Tucuman province); *smallpox* — 6 cases at Ingenio Esperanza (Jujuy province) (June 1st to 30th, Argentine, *plague* — nil; *smallpox* — 13 cases).

CANADA: *smallpox* — July 12th to 25th, 2 cases in the province of Saskatchewan.

UNITED STATES: *plague* — in the County of Monterrey, State of California, one case was reported which happened several weeks back. It occurred in a child, 11 years of age, living in an isolated region. On June 13th, the child, in skinning a rabbit, hurt his right thumb with a bone of the animal. The case was so mild that the diagnosis was doubtful until confirmation by guinea-pig inoculation.

Typhus — (1) States: July 19th to 25th, 53 cases, distributed as follows: Maryland 2, North Carolina 2, Georgia 33, Florida 4, Alabama 7, Texas 5; (2) Towns: July 12th to 18th, 8 cases, 1 death, including 1 case at Norfolk, 5 at Savannah, 1 at Fort Worth, Texas, 1 at Houston, 1 death at Savannah; *smallpox* — August 9th to 15th, 41 cases in 47 States and in the District of Columbia (August 2nd to 8th, 36 cases).

MEXICO: Towns, May 1st to 31st, *typhus* — Mexico City, 26 cases, 15 deaths; Aguascalientes, 5 cases, 2 deaths; Toluca, 6 cases, 2 deaths; Puebla, 3 cases, 2 deaths; Queretaro, 1 case; San Luis Potosi, 3 cases; *smallpox* — Mexico City, 26 cases, 8 deaths; Aguascalientes, 2 cases, 1 death; Tijuana, 1 case; Guadalajara, 37 cases, 26 deaths; Toluca, 4 cases, 4 deaths; Puebla, 2 cases.

Asia. — CEYLON: *plague* — Colombo, August 16th to 22nd, 1 case (July 19th to August 15th, nil; July 12th to 18th, 2 cases, 2 deaths); Ahangama, Southern Province, on August 20th, 1 bubonic case, imported from Maskeliya where a case of this disease was reported on July 23rd; other localities, August 9th to 15th, 1 case, 1 death (July 26th to August 8th, nil; July 19th to 25th, 1 case, 1 death).

CHINA: Port: Shanghai, *smallpox* — August 16th to 22nd, 1 case.

INDE BRITANNIQUE: Ports:

| | Semaines | 9-15.VIII | |
|-------------|----------------|-----------|----|
| | | C. | D. |
| Bombay | <i>variolo</i> | 10 | 10 |
| Négapatam | <i>choléra</i> | 3 | 2 |
| Vizagapatam | <i>variolo</i> | 0 | 0 |
| Madras | <i>choléra</i> | 0 | 0 |
| | <i>variolo</i> | 0 | 0 |
| Calcutta | <i>choléra</i> | 23 | 5 |
| | <i>variolo</i> | 7 | 7 |
| Chittagong | <i>choléra</i> | 0 | 0 |
| Bassein | <i>peste</i> | 2 | 1 |
| Rangoun | <i>peste</i> | 0 | 0 |
| | <i>choléra</i> | 1 | 1 |
| | <i>variolo</i> | 2 | 0 |
| Moulmein | <i>variolo</i> | 4 | 2 |

BRITISH INDIA: Ports:

| | Weeks | 2-8.VIII | | 26.VII-1.VIII | | | |
|--|-------|----------|----|---------------|----|-----------------|-------------|
| | | C. | D. | C. | D. | | |
| | | 6 | 4 | 13 | 8 | <i>smallpox</i> | Bombay |
| | | 4 | 1 | 5 | 0 | <i>cholera</i> | Négapatam |
| | | 1 | 2 | 0 | 0 | <i>smallpox</i> | Vizagapatam |
| | | 0 | 0 | 0 | 1 | <i>cholera</i> | Madras |
| | | 0 | 0 | 1 | 0 | <i>smallpox</i> | |
| | | 26 | 4 | 24 | 5 | <i>cholera</i> | Calcutta |
| | | 13 | 8 | 5 | 7 | <i>smallpox</i> | |
| | | 0 | 0 | 2 | 1 | <i>cholera</i> | Chittagong |
| | | 3 | 3 | 0 | 0 | <i>plague</i> | Bassein |
| | | 1 | 1 | 1 | 2 | <i>plague</i> | Rangoun |
| | | 1 | 1 | 1 | 1 | <i>cholera</i> | |
| | | 0 | 0 | 2 | 1 | <i>smallpox</i> | |
| | | 3 | 1 | 2 | 0 | <i>smallpox</i> | Moulmein |

Provinces: du 9 au 15 août, districts où est signalée une extension de: *peste* — Tharrawaddy (Birmanie); *choléra* — Sholapur, E. Khandesh (Bombay), Birbhūm, Nadia (Bengale), Sylhet, Sibsagar, Nowgong (Assam), Wardha, Yeotmal, Amraoti (Berar), Bhandara (Provinces Centrales), Gorakhpur (Provinces Unies); *variolo* — Sylhet (Assam), Nagpur, Jubbulpore, Nimar (Provinces Centrales), Chanda (Berar).

Provinces: August 9th to 15th, districts where an extension is reported: *plague* — Tharrawaddy (Burma); *cholera* — Sholapur, E. Khandesh (Bombay), Birbhūm, Nadia (Bengal), Sylhet, Sibsagar, Nowgong (Assam), Wardha, Yeotmal, Amraoti (Berar), Bhandara (Central Provinces), Gorakhpur (United Provinces); *smallpox* — Sylhet (Assam), Nagpur, Jubbulpore, Nimar (Central Provinces), Chanda (Berar).

| | Semaines | 9-15.VIII | |
|------------------------------|----------------|-----------|-----|
| | | C. | D. |
| Assam | <i>choléra</i> | 93 | 33 |
| | <i>variolo</i> | 14 | 7 |
| Présidence de Bombay | <i>peste</i> | 6 | 3 |
| | <i>choléra</i> | 761 | 307 |
| | <i>variolo</i> | 126 | 22 |
| Birmanie | <i>peste</i> | 28 | 22 |
| | <i>choléra</i> | 11 | 12 |
| | <i>variolo</i> | 24 | 13 |
| Provinces Centrales et Bérar | <i>peste</i> | 15 | 1 |
| | <i>choléra</i> | 1 214 | 460 |
| | <i>variolo</i> | 33 | 3 |
| Présidence de Madras | <i>peste</i> | 15 | 9 |
| | <i>choléra</i> | 371 | 161 |
| | <i>variolo</i> | 58 | 11 |
| Sind (Etat) | <i>choléra</i> | 1 | 0 |
| | <i>variolo</i> | 0 | 0 |
| Provinces Unies | <i>peste</i> | 0 | 0 |

| | Weeks | 2-8.VIII | | 26.VII-1.VIII | | | |
|--|-------|----------|-----|---------------|-----|-----------------|-----------------------------|
| | | C. | D. | C. | D. | | |
| | | 42 | 30 | 57 | 65 | <i>cholera</i> | Assam |
| | | 17 | 5 | 14 | 5 | <i>smallpox</i> | |
| | | 1 | 1 | 1 | 0 | <i>plague</i> | Bombay |
| | | 590 | 230 | 694 | 313 | <i>cholera</i> | Presidency |
| | | 74 | 20 | 52 | 22 | <i>smallpox</i> | |
| | | 23 | 20 | 30 | 21 | <i>plague</i> | Burma |
| | | 19 | 14 | 30 | 25 | <i>cholera</i> | |
| | | 34 | 6 | 33 | 11 | <i>smallpox</i> | |
| | | 27 | 3 | 1 | 0 | <i>plague</i> | Central Provinces and Berar |
| | | 785 | 434 | 763 | 490 | <i>cholera</i> | |
| | | 50 | 4 | 63 | 18 | <i>smallpox</i> | |
| | | 30 | 19 | 9 | 3 | <i>plague</i> | Madras Presidency |
| | | 328 | 153 | 397 | 180 | <i>cholera</i> | |
| | | 65 | 15 | 67 | 13 | <i>smallpox</i> | |
| | | 3 | 2 | 3 | 0 | <i>cholera</i> | Sind State |
| | | 10 | 3 | 10 | 6 | <i>smallpox</i> | |
| | | 0 | 0 | 1 | 0 | <i>plague</i> | United Provinces |

| | Semaines | 2-8.VIII | | 26.VII-1.VIII | | 19-25.VII | | Weeks | |
|---------|----------------|----------|----|---------------|-----|-----------|-----|-----------------|--------|
| | | C. | D. | C. | D. | C. | D. | | |
| Pendjab | <i>choléra</i> | 115 | 94 | 195 | 135 | 157 | 107 | <i>cholera</i> | Punjab |
| | <i>variolo</i> | 14 | 5 | 9 | 6 | 30 | 12 | <i>smallpox</i> | |

INDE FRANÇAISE: Territoires: du 19 au 25 juillet, *choléra* — Chandernagor, 1 cas, 1 décès (12-18 juillet, 4 cas, 2 décès); Karikal, 45 cas, 30 décès (12-18 juillet, 27 cas, 15 décès); *variolo* — Yanaon, 2 cas (12-18 juillet, 1 cas, 1 décès).

FRENCH INDIA: Territories: July 19th to 25th, *cholera* — Chandernagore, 1 case, 1 death (July 12th to 18th, 4 cases, 2 deaths); Karikal, 45 cases, 30 deaths (July 12th to 18th, 27 cases, 15 deaths); *smallpox* — Yanaon, 2 cases (July 12th to 18th, 1 case, 1 death).

INDOCHINE:

| | | 21-31.VII | |
|------------------|----------------------|-----------|----|
| | | C. | D. |
| <i>Peste</i> : | Cambodge | 4 | 4 |
| | Cochinchine | 2 | 2 |
| <i>Choléra</i> : | Cambodge | 0 | 0 |
| | Cochinchine (Cholon) | 1 | 1 |
| <i>Variolo</i> : | Cambodge | 21 | 2 |
| | Cochinchine | 11 | 1 |
| | Tonkin | 4 | 0 |

INDO-CHINA:

| | | 11-20.VII | |
|-------------------|-----------------------|-----------|----|
| | | C. | D. |
| <i>Plague</i> : | Cambodia | 0 | 0 |
| | Cochin-China | 0 | 0 |
| <i>Cholera</i> : | Cambodia | 2 | 2 |
| | Cochin-China (Cholon) | 3 | 3 |
| <i>Smallpox</i> : | Cambodia | 2 | 0 |
| | Cochin-China | 0 | 0 |
| | Tonking | 4 | 0 |

IRAN: du 27 juillet au 2 août, *typhus exanthématique* — 3 cas à Tauris, 1 décès à Téhéran, 1 cas à Isphahan; *variolo* — 4 cas à Isphahan; du 20 au 26 juillet, *typhus exanthématique* — 4 cas, 2 décès à Tauris; *variolo* — 1 cas à Ghouchan (Khorasan).

IRAN: July 27th to August 2nd, *typhus* — 3 cases at Tabriz, 1 death at Teheran, 1 case at Isfahan; *smallpox* — 4 cases at Isfahan; July 20th to 26th, *typhus* — 4 cases, 2 deaths at Tabriz; *smallpox* — 1 case at Kuchan (Khorasan).

JAPON: Port: Osaka, *variolo* — du 16 au 22 août, 3 cas (9-15 août, 1 cas).

JAPAN: Port: Osaka, *smallpox* — August 16th to 22nd, 3 cases (August 9th to 15th, 1 case).

PALESTINE: *typhus exanthématique* — du 16 au 22 août, Haïfa, 3 cas, dont 1 importé; Jaffa, 2 cas importés; district de Nazareth, 1 cas (9-15 août, Palestine, 11 cas, dont 2 importés).

PALESTINE: *typhus* — August 16th to 22nd, Haïfa, 3 cases, including 1 imported; Jaffa, 2 imported cases; Nazareth district, 1 case (August 9th to 15th, Palestine, 11 cases, including 2 imported).

SIAM: *choléra* — du 16 au 22 août, 28 cas, 17 décès dans les provinces (9-15 août, Siam, 33 cas, 14 décès).

Europe. — FINLANDE: *variole* — du 11 au 17 août, néant (4-10 août, 1 cas, 2 décès).

POLOGNE: *typhus exanthématique* — du 2 au 8 août, 10 cas, ainsi répartis par départements: Lublin 1, Varsovie 1, Wolhynie 1, Lwow 5, Stanislawow 1, Tarnopol 1 (26 juillet-1^{er} août, Pologne, 22 cas).

ROUMANIE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 7 juillet, 66 cas, ainsi répartis par départements: Balti 15, Buzau 1, Cahul 9, Covurlui 1, Iasi 1, Lapusna 13, Orhei 19, Tighina 7; 6 cas se sont produits dans la ville de Chisinau et 1 dans chacune de celles de Galati et de Iasi (24-30 juin, Roumanie, 97 cas).

YUGOSLAVIE: *typhus exanthématique* — du 22 au 31 juillet, 14 cas, ainsi répartis par banovines: Vrbas 6, Littoral 3, Drina 3, dont 1 à Sarajevo, Zeta 2 (15-21 juillet, Yougoslavie, 18 cas, 1 décès).

IV. — CESSATION DU DANGER D'INFECTION (Article 12).

Europe. — FRANCE: Le port de Marseille a été déclaré indemne de *peste* à la date du 19 août. Aucun rat pesteux n'a été découvert.

V. — PESTE DES RONGEURS.

Afrique. — EGYPTE: Relevé des examens de rats dans les principaux ports égyptiens au cours du mois de juillet: rats examinés: Alexandrie 781, Port-Saïd 537, Suez 105. *Aucun reconnu pesteux.*

KÉNIA: à Mombassa, du 2 au 8 août, 672 rats capturés, 21 examinés; *aucun reconnu pesteux.*

TANGANYIKA: du 2 au 8 août, rats tués: Dar-es-Salaam 224, Tanga 111, Mwanza 171; du 26 juillet au 1^{er} août, rats tués: Dar-es-Salaam 260, Tanga 83, Mwanza 159. *Aucun reconnu pesteux.*

Amérique. — EQUATEUR: Guayaquil: des rats pesteux ont été découverts en juillet.

ÉTATS-UNIS: a) une marmotte, tuée le 31 juillet dans le Comté de Beaver, Etat d'Utah, a été reconnu *pesteuse* à l'examen.

b) l'examen de puces et de poux provenant de 7 marmottes tuées à l'entrée du Small Horn Canyon, Etat de Montana, le 25 juillet, a montré que ces marmottes étaient *pesteuses*.

Asie. — INDE BRITANNIQUE: Rangoun, du 9 au 15 août, 1 rat *pesteux*.

IRAQ: Résultats de la dératisation à Bagdad et à Bassora pendant les mois d'avril et de mai: Bagdad-municipalité, rats examinés en avril 545, en mai 544, 1 rat *pesteux* en avril, *aucun rat pesteux* en mai; Bassora, rats examinés en avril 87 dans le port, 7 sur les navires, 100 dans la ville; en mai, 47 dans le port, aucun sur les navires, 139 dans la ville. *Aucun reconnu pesteux.*

Océanie. — HAWAII (ILES): l'existence de la *peste* a été reconnue chez 3 rats provenant du district d'Hamakua, île d'Hawaï; 1 de ces rats avait été trouvé le 3 août, les autres le 7.

VI. — INFORMATIONS DIVERSES.

Asie. — INDE BRITANNIQUE: Port: Chittagong, *choléra* — du 9 au 15 août, 1 cas *importé*.

SIAM: *cholera* — August 16th to 22nd, 28 cases, 17 deaths in the provinces (August 9th to 15th, Siam, 33 cases, 14 deaths).

Europe. — FINLAND: *smallpox* — August 11th to 17th, nil (August 4th to 10th, 1 case, 2 deaths).

POLAND: *typhus* — August 2nd to 8th, 10 cases, distributed by departments as follows: Lublin 1, Warsaw 1, Wolhynia 1, Lwow 5, Stanislawow 1, Tarnopol 1 (July 26th to August 1st, Poland, 22 cases).

ROUMANIA: *typhus* — July 1st to 7th, 66 cases, distributed by departments as follows: Balti 15, Buzau 1, Cahul 9, Covurlui 1, Iasi 1, Lapusna 13, Orhei 19, Tighina 7; 6 cases occurred in the town of Chisinau and 1 in each of the towns of Galati and Iasi (June 24th to 30th, Roumania, 97 cases).

YUGOSLAVIA: *typhus* — July 22nd to 31st, 14 cases, distributed by banovines as follows: Vrbas 6, Littoral 3, Drina 3, including 1 at Sarajevo, Zeta 2 (July 15th to 21st, Yugoslavia, 18 cases, 1 death).

IV. — CESSATION OF RISK OF INFECTION (Article 12).

Europe. — FRANCE: The port of Marseilles was declared free from *plague* on August 19th. No plague-infected rat was found.

V. — RODENT PLAGUE.

Africa. — EGYPT: Return concerning the examination of rats in the chief Egyptian ports during the month of July: rats examined: Alexandria 781, Port Said 537, Suez 105. *None found plague-infected.*

KENYA: at Mombasa, August 2nd to 8th, 672 rats caught, 21 examined; *none found plague-infected.*

TANGANYIKA: August 2nd to 8th, rats killed: Dar-es-Salaam 224, Tanga 111, Mwanza 171; July 26th to August 1st, rats killed: Dar-es-Salaam 260, Tanga 83, Mwanza 159. *None found plague-infected.*

America. — ECUADOR: Guayaquil: *plague-infected rats* were found in July.

UNITED STATES: (a) A marmot killed on July 31st in the County of Beaver, Utah State, was found *plague-infected* after examination.

(b) The examination of fleas and lice found on 7 marmots killed at the entrance of the Small Horn Canyon, Montana State, on July 25th, proved that these marmots were *plague-infected*.

Asia. — BRITISH INDIA: Rangoon, August 9th to 15th, 1 *plague-infected rat*.

IRAQ: Results of the deratisation at Baghdad and Basrah during the months of April and May: Baghdad Municipality, rats examined in April 545, in May 544; 1 *plague-infected rat* in April, *no plague-infected rat* in May; Basrah, rats examined in April, 87 in the port, 7 on ships, 100 in the town; in May, 47 in the port, none on the ships, 139 in the town. *None found plague-infected.*

Oceania. — HAWAII ISLANDS: the presence of *plague* was proved in 3 rats found in the district of Hamakua, Hawaii island; 1 of these rats was found on August 3rd, the others on the 7th.

VI. — MISCELLANEOUS INFORMATION.

Asia. — BRITISH INDIA: Port: Chittagong, *cholera* — August 9th to 15th, 1 *imported case*.

VII. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ.

VII. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH.

(27 juillet-26 août 1936) — (July 27th-August 26th, 1936).

| | Peste Plague | Choléra Cholera | F. Jaune Yellow F. | Typhus exanth. | Variole Smallpox | | Peste Plague | Choléra Cholera | F. Jaune Yellow F. | Typhus exanth. | Variole Smallpox |
|----------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|-------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|--------------------|-----------------------|-------------------|---------------------|
| Afrique | | | | | | Asie (suite) | | | | | |
| Alexandrie | — | — | — | 13 VIII | — | Bombay | — | — | — | — | 15.VIII |
| Alger | — | — | — | 8 VIII | — | Calcutta | — | 15.VIII | — | — | 15.VIII |
| Le Caire | — | — | — | 5.VIII | — | Chang-Hai | — | — | — | — | 22.VIII |
| Suez | — | — | — | 5.VIII | — | Chittagong | — | 1.VIII | — | — | — |
| Ténès | — | — | — | 1.VIII | — | Cholon | — | 31.VII | — | — | — |
| Tunis | 28.VII ¹ | — | — | 9.VIII | — | Colombo | 22.VIII | — | — | — | 8.VIII |
| » | 21.VIII ² | — | — | — | — | Haïfa | — | — | — | 22.VIII | — |
| Amérique | | | | | | Europe | | | | | |
| Guayaquil | 29.VII | — | — | — | — | Jaffa | — | — | — | 15.VIII | — |
| Santos | 12.VIII | — | — | — | — | Madras | — | 1.VIII | — | — | 4.VIII |
| São Paulo | 29.VII | — | — | — | — | Moulmein | — | — | — | — | 15.VIII |
| Asie | | | | | | Asie (suite) | | | | | |
| Bagdad | — | — | — | — | 8.VIII | Négapatam | — | 13.VIII | — | — | — |
| Bangkok | — | 15.VIII | — | — | — | Osaka | — | — | — | — | 22.VIII |
| Basscin | 15.VIII ³ | — | — | — | — | Pnom-Penh | 15.VIII | — | — | — | 8.VIII |
| | | | | | | Rangoun | 8.VIII ³ | 15.VIII | — | — | 15.VIII |
| | | | | | | Vizagapatam | — | — | — | — | 1.VIII |
| | | | | | | Marseille | 10.VIII ³ | — | — | — | — |

¹ Peste murine. — Rodent plague. ² Peste humaine. — Human plague. ³ Déclaré décontaminé de peste le 19 août. — Declared free from plague on August 19th.

Paris, le 26 août 1936.

Le Directeur de l'Office International
d'Hygiène publique :

(Signé) Dr Georges ABR.

SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE.

**RÉSUMÉ DES RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE
AU COURS DE LA SEMAINE.**

EPIDEMIOLOGICAL SITUATION.

**SUMMARY OF INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION
DURING THE WEEK.**

PESTE.

Afrique : KÉNIA. — Le tableau ci-dessous montre la répartition des cas de peste relevés en 1936 au 8 août :

PLAGUE.

Africa : KENYA. — The table below shows the distribution of plague cases reported in 1936 up to August 8th :

| | Période de 4 semaines terminée le: — 4-week period ended: | | | | | | | |
|---|---|-------|--------|-------|------|-------|--------|--------|
| | 25.I | 22.II | 21.III | 18.IV | 16.V | 13.VI | 11.VII | 8.VIII |
| Province Centrale — Central Province: | | | | | | | | |
| Keruguya | 9 | 3 | 1 | 4 | 29 | 1 | 8 | 7 |
| Fort Hall | 1 | 11 | 1 | 7 | 11 | 27 | 15 | 10 |
| Province de la Vallée du Rift — Rift Valley Province | | | | | | | | |
| Nakuru | — | — | 2 | 5 | 1 | 2 | — | 3 |
| Nairobi | — | — | — | 1 | 2 | 1 | 5 | — |
| Total | 10 | 14 | 4 | 17 | 43 | 31 | 28 | 20 |

MADAGASCAR. — Au cours de la première quinzaine de juillet, 12 cas mortels de peste ont été signalés dans la région centrale de l'île. De ces cas, 6 étaient buboniques, 4 septicémiques et 2 pulmonaires.

UGANDA. — Les cas de peste enregistrés entre le 2 et le 8 août se répartissaient par districts comme suit: Mengo 4, Busoga 2, Bugwere 2, Teso 2 et Lango 3.

MADAGASCAR. — During the first fortnight of July, 12 fatal cases of plague were reported in the central region of the island; of these cases, 6 were bubonic, 4 septicaemic and 2 pulmonary.

UGANDA. — The plague cases recorded between August 2nd and 8th were distributed by districts as follows: Mengo 4, Busoga 2, Bugwere 2, Teso 2 and Lango 3.

TUNISIE. — Le 21 août, 1 cas mortel de peste chez un ouvrier européen a été relevé au port de *Tunis*. Le dernier cas de peste humaine enregistré précédemment à *Tunis* s'était produit le 19 novembre 1935. La présence de la peste murine avait été signalée précédemment dans ce port le 28 juillet (voir page 395).

Amérique : ARGENTINE. — Cinq cas de peste pulmonaire ont été relevés au cours du mois de juillet, dont 4 à Tartagal, province de Salta, et 1 à Taco Ralo, province de Tucuman (voir page 248).

BRÉSIL. — Le 12 août, 2 cas de peste ont été relevés à *Santos*. La présence d'une épidémie de peste pulmonaire a été signalée le 29 juillet à São Paulo, au nord de *Santos*.

EQUATEUR. — Le 29 juillet, un cas de peste a été relevé à *Guayaquil*, où le dernier cas signalé précédemment s'était produit entre le 16 et le 31 mars. La présence de la peste murine avait été observée à *Guayaquil* au cours du mois de juillet.

ETATS-UNIS. — Une marmotte tuée le 31 juillet dans le Comté de Beaver, Etat d'Utah, a été reconnue pesteuse. L'examen des puces et des poux provenant de 7 marmottes tuées à l'entrée du Small Horn Canyon, Etat de Montana, le 25 juillet, a démontré que celles-ci étaient pesteuses. Un cas humain de forme bénigne (confirmé par l'inoculation au cobaye), dû à l'infection par un lapin, s'était produit dans le Comté de Monterrey, Etat de Californie, au cours du mois de juin.

Asie : CEYLAN. — Au cours de la semaine terminée le 22 août, 1 cas de peste a été signalé à *Colombo*. En date du 20 août, un cas importé de Maskeliya (voir page 371) a été signalé à *Ahangama*, Province du Sud, environ 20 kilomètres à l'est de *Galle*.

TUNISIA. — On August 21st, a fatal case of plague in a European labourer was reported in the port of *Tunis*. The last human case of plague reported at *Tunis* previously occurred on November 19th, 1935. The presence of plague infection among rats was reported at *Tunis* on July 28th (see page 395).

America : ARGENTINE. — Five cases of pneumonic plague were reported during the month of July, of which 4 at Tartagal, Salta province, and 1 at Taco Ralo, Tucuman province (see page 248).

BRAZIL. — On August 12th, 2 plague cases were reported at *Santos*. The presence of an outbreak of pneumonic plague was reported on July 29th at São Paulo, north of *Santos*.

ECUADOR. — On July 29th, a plague case was reported at *Guayaquil*, where the last case was previously recorded between March 16th and 31st. The presence of plague-infected rats was reported at *Guayaquil* during July.

UNITED STATES. — A marmot killed on July 31st in Beaver County, State of Utah, proved to be plague-infected. Examination of fleas and lice on 7 marmots killed at the entrance of Small Horn Canyon, Montana State, on July 25th, proved that the animals were plague-infected. A human case of a mild type (confirmed by inoculation in a guinea-pig), due to infection from a rabbit, occurred in the Monterrey County, California, during the month of June.

Asia : CEYLON. — During the week ended August 22nd, 1 plague case was reported at *Colombo*. On August 20th, a case imported from Maskeliya (see page 371) was reported at *Ahangama*, Southern Province, about 12 miles east of *Galle*.

CAS DE PESTE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 7 JUIN AU 22 AOUT 1936. *
PLAGUE CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM JUNE 7TH TO AUGUST 22ND, 1936. *

| Ville | Semaine se terminant le: — Week ended: | | | | | | | | | | | Index | Maximum | Minimum | Town | |
|-----------|--|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|-------|---------|---------|------|-----------|
| | 13.VI | 20.VI | 27.VI | 4.VII | 11.VII | 18.VII | 25.VII | 1.VIII | 8.VIII | 15.VIII | 22.VIII | | | | | |
| Bombay | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1932 | 0 | Bombay |
| Colombo | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 30, 32 | 0 | Colombo |
| Calcutta | 0 | 0 | 0 | 1a | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Calcutta |
| Bassein | 1 | 0 | 0 | 2 | 4 | 3 | 0 | 0 | 3 | 2 | 0 | 1 | 1 | 32, 35 | 0 | Bassein |
| Rangoun | 1 | 2b | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 1 | 3 | 1932 | 0 | Rangoun |
| Pnom-Penh | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 1 | 0 | 1 | 2 | 30, 33 | 0 | Pnom-Penh |

* Cf. note, p. 402. a) Suspect. — Suspected. b) Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.

INDE BRITANNIQUE. — Au cours de la semaine terminée le 15 août, une extension de la peste n'a été signalée que dans le district de Tharrawaddy en Birmanie. Entre le 16 et le 22 août, 33 cas avec 28 décès ont été relevés en Birmanie, 38 cas avec 5 décès dans les Provinces Centrales, 13 cas avec 9 décès dans la Présidence de Madras et 1 cas (2 décès) dans la Présidence de Bombay.

INDOCHINE FRANÇAISE. — Entre le 21 et le 31 juillet, 4 cas mortels de peste ont été relevés au Cambodge et 2 cas mortels en Cochinchine.

Océanie : ILES HAWAÏ. — La présence de la peste a été reconnue parmi les rats trouvés le 3 et le 7 août dans le district de Hamakua, île Hawaï (voir page 385).

BRITISH INDIA. — During the week ended August 15th, an extension of plague was only recorded in the district of Tharrawaddy in Burma. Between August 16th and 22nd, 33 cases with 28 deaths were recorded in Burma, 38 cases with 5 deaths in the Central Provinces, 13 cases with 9 deaths in the Madras Presidency and 1 case (2 deaths) in the Bombay Presidency.

FRENCH INDO-CHINA. — Between July 21st and 31st, 4 fatal cases of plague were reported in Cambodia and 2 fatal cases in Cochinchina.

Oceania : HAWAII ISLANDS. — The presence of plague was proved among rats found on August 3rd and 7th in the district of Hamakua, Hawaii Island (see page 385).

CHOLÉRA.

Asie :

CAS DE CHOLÉRA DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 7 JUIN AU 22 AOUT 1936. *
CHOLERA CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM JUNE 7TH TO AUGUST 22ND, 1936. *

| Ville | Semaine se terminant le: — Week ended: | | | | | | | | | | | Index | Maximum | Minimum | Town | |
|------------|--|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|-------|---------|---------|------|------------|
| | 13.VI | 20.VI | 27.VI | 4.VII | 11.VII | 18.VII | 25.VII | 1.VIII | 8.VIII | 15.VIII | 22.VIII | | | | | |
| Bombay | 0 | 0 | 0 | 0 | 1a | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 11 | 1931 | 0 | Bombay |
| Tuticorin | 0 | 0 | 0 | 0 | 12 | 14 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Tuticorin |
| Négapatam | 0 | 0 | 13 | 9 | 1† | 1 | 4 | 5 | 4 | 3 | 6 | 0 | 0 | 0 | 0 | Négapatam |
| Madras | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 4 | 0 | 1† | 0 | 0 | 0 | 9 | 33 | 1934 | 0 | Madras |
| Calcutta | 133 | 180 | 76 | 52 | 39 | 37 | 26 | 24 | 26 | 23 | 18 | 28 | 43 | 1934 | 18 | Calcutta |
| Chittagong | 7 | 1a | 5 | 2 | 0 | 3 | 1† | 2 | 0 | 1a | 0 | 0 | 1 | 33, 35 | 0 | Chittagong |
| Bassein | 3 | 1 | 2 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | Bassein |
| Rangoun | 1a | 0 | 1 | 1 | 2 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Rangoun |
| Bangkok | 5 | 8 | 10 | 6 | 3 | 2 | 3 | 0 | 1† | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Bangkok |

* Cf. note, p. 402. † Décès. — Deaths. a) Importé. — Imported.

CHOLERA.

Asia :

INDE BRITANNIQUE. — Au cours de la semaine terminée le 18 juillet, 4 259 cas de choléra ont été relevés dans l'Inde, dont 1 039 dans la Présidence de Bombay et les états indiens de cette Présidence, 764 dans la Présidence de Madras, 544 au Bengale et 410 dans l'Etat de Haïderabad. Entre le 9 et le 15 août, une extension de la maladie a été enregistrée dans 4 districts des Provinces Centrales et du Bérar, dans 3 districts de l'Assam, dans 2 districts respectivement du Bengale et de la Présidence de Bombay et dans 1 district des Provinces Unies. Au cours de la semaine suivante, une nouvelle augmentation du nombre de cas de choléra a été signalée dans les Provinces Centrales.

BRITISH INDIA. — During the week ended July 18th, 4 259 cholera cases were recorded in India of which 1 039 in the Bombay Presidency and Indian States of this Presidency, 764 in the Madras Presidency, 544 in Bengal and 410 in the State of Hyderabad. Between August 9th and 15th, an extension of the disease was recorded in 4 districts of the Central Provinces and Berar, in 3 districts of Assam, in 2 districts respectively of Bengal and Bombay Presidency and in 1 district of the United Provinces. During the following week, a further increase in the number of cholera cases was reported in the Central Provinces.

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LE CHOLÉRA DANS L'INDE BRITANNIQUE.

DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING CHOLERA IN BRITISH INDIA.

| Provinces | dont Ports | 2-8.VIII | | 9-15.VIII | | 16-22.VIII | | Provinces | incl. Ports |
|----------------------|------------|----------|-----|-----------|-----|------------|-----|-------------------|-------------|
| | | C. | D. | C. | D. | C. | D. | | |
| Pendjab | | 115 | 94 | 188 | 127 | ... | ... | Punjab | |
| Bengale | | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Bengal | |
| | Calcutta | 26 | 4 | 23 | 5 | 18 | 1 | | Calcutta |
| | Chittagong | — | — | 1* | — | — | — | | Chittagong |
| Assam | | 42 | 30 | 93 | 33 | 65 | 22 | Assam | |
| Birmanie | | 19 | 14 | 11 | 12 | 21 | 22 | Burma | |
| | Bassein | — | — | — | — | 1 | 1 | | Bassein |
| | Rangoun | 1 | 1 | 1 | 1 | — | — | | Rangoun |
| Provinces Centrales | | 785 | 434 | 1 214 | 460 | 1 591 | 628 | Central Provinces | |
| Présidence de Madras | | 328 | 153 | 371 | 161 | 300 | 170 | Madras Presidency | |
| | Négapatam | 4 | 1 | 3 | 2 | 6 | 4 | | Négapatam |
| Présidence de Bombay | | 590 | 230 | 761 | 307 | 718 | 320 | Bombay Presidency | |
| Sind | | 3 | 2 | — | — | 1 | 1 | Sind | |

* Importé. — Imported.

INDE FRANÇAISE. — Entre le 19 et le 25 juillet, 45 cas de choléra avec 30 décès ont été relevés dans le Territoire de Karikal, et 1 cas mortel à Chandernagor.

INDOCHINE FRANÇAISE. — Au cours de la dernière décade de juillet, 1 cas mortel de choléra a été relevé dans le district de Cholon en Cochinchine.

SIAM. — Au cours de la semaine terminée le 22 août, 28 cas avec 17 décès ont été signalés dans l'ensemble du pays. Aucun cas n'a été relevé dans la ville et le district de Bangkok.

FRENCH INDIA. — Between July 19th and 25th, 45 cholera cases with 30 deaths were recorded in the Karikal Territory, and 1 fatal case at Chandernagore.

FRENCH INDO-CHINA. — During the last 10-day period of July, 1 fatal case of cholera was recorded in the district of Cholon in Cochinchina.

SIAM. — During the week ended August 22nd, 28 cases with 17 deaths were recorded in the whole of the country. No case was reported in the town or district of Bangkok.

VARIOLE.

SMALLPOX.

| | Dernière période. Latest period. | | | Période précédente. Previous period. | | |
|-------------------------|-------------------------------------|----|-----|---|-----|------------------------|
| | Date | C. | D. | C. | D. | |
| Afrique : | | | | | | Africa : |
| SOUDAN ANGLO-EGYPTIEN | 2-8.VIII | 12 | — | — | — | ANGLO-EGYPTIAN SUDAN |
| Prov. du Nil Bleu : | | | | | | Blue Nile Prov. : |
| Fung mérid. | » | 10 | — | — | — | South Fung |
| Prov. Équatoriale : Wau | » | 2 | — | — | — | Equatorial Prov. : Wau |
| TANGANYIKA | 26.VII-1.VIII | 18 | — | 21 | — | TANGANYIKA |
| Prov. de Lindi : | | | | | | Lindi Prov. : |
| Distr. de : Lindi * | » | 15 | — | 9 | — | Lindi Dist. * |
| Mikindani | » | 3 | — | — | — | Mikindani Dist. |
| Amérique : | | | | | | America : |
| ARGENTINE | 1-31.VII | 6 | — | 13 | — | ARGENTINE |
| Prov. de Jujuy : | | | | | | Jujuy Province : |
| Ingenio Esperanza | » | 6 | — | 1 | — | Ingenio Esperanza |
| CANADA : Saskatchewan | 12-25.VII | 2 | — | — | — | CANADA : Saskatchewan |
| ETATS-UNIS | 9-15.VIII | 41 | ... | 36 | ... | UNITED STATES |
| Etats : | 19-25.VII | 64 | ... | 78 | ... | States : |
| Centre Nord-Est | » | 12 | ... | 27 | ... | East North Central |
| Centre Nord-Ouest | » | 38 | ... | 21 | ... | West North Central |
| Mont.-Rocheuses | » | 12 | ... | 25 | ... | Mountain |
| Côte Pacifique | » | 2 | ... | 3 | ... | Pacific |

* Du 1^{er} juin au 31 juillet, 289 cas non inclus dans les rapports publiés précédemment. — From June 1st to July 31st, 289 cases not included in the reports previously published.

| | Dernière période. Latest period. | | | Période précédente. Previous period. | | | |
|---------------|-------------------------------------|----|----|---|----|----------|---------------|
| | Date | C. | D. | C. | D. | | |
| | | | | | | | |
| Asie : | | | | | | | Asia : |
| CHINE : | | | | | | | CHINA : |
| Chang-Hai | 16-22.VIII | 1 | — | — | — | Shanghai | |

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 7 JUIN AU 22 AOUT 1936. *
SMALLPOX CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM JUNE 7TH TO AUGUST 22ND, 1936. *

| Ville | Semaine se terminant le: — Week ended: | | | | | | | | | | | Index | Maximum | Minimum | Town |
|-------------|--|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|---------|-------|----------|---------|-------------|
| | 13.VI | 20.VI | 27.VI | 4.VII | 11.VII | 18.VII | 25.VII | 1.VIII | 8.VIII | 15.VIII | 22.VIII | | | | |
| Karachi | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 6 1929 | 0 | Karachi |
| Bombay | 22b | 35c | 20 | 19 | 18 | 12 | 6 | 13 | 6 | 10 | 7 | 5 | 13 1935 | 0 | Bombay |
| Colombo | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 1933 | 0 | Colombo |
| Madras | 1† | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 15 | 79 1933 | 0 | Madras |
| Vizagapatam | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 3 1933 | 0 | Vizagapatam |
| Calcutta | 28 | 40 | 32 | 27 | ... | 13 | 6 | 5 | 13 | 7 | 11 | 7 | 12 1930 | 1 | Calcutta |
| Chittagong | 4 | 4 | 16 | 11 | 1† | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Chittagong |
| Rangoun | 0 | 1a | 1a | 1 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 4 1932 | 0 | Rangoun |
| Moulmein | 8 | 11 | 7 | 5 | 4 | 6 | 3 | 2 | 3 | 4 | 1 | 1 | 8 1929 | 0 | Moulmein |
| Pnom-Penh | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | Pnom-Penh |
| Hong-Kong | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 23, 32 | 0 | Hong-Kong |
| Amoy | 0 | 0 | 3 | 0 | 1 | 0 | ... | ... | ... | ... | ... | 0 | 0 | 0 | Amoy |
| Hang-Tchéou | 1 | 2 | 0 | 1 | 0 | 0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Hangchow |
| Nankin | 0 | 7 | 8 | 4 | 1 | 0 | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Nanking |
| Chang-Hai § | 9 | 4 | 3 | 3 | 6 | 3 | 2 | 4 | 4 | 0 | 1 | ... | ... | ... | Shanghai § |
| Tien-Tsin | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | ... | ... | ... | ... | ... | 0 | 0 | 0 | Tientsin |
| Osaka | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 1 | 3 | 0 | 0 | 0 | Osaka |

* Cf. note, p. 402. a) Importé. — Imported. b) Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case. c) Dont 2 cas importés. — Including 2 imported cases. † Décès. — Deaths.
§ Se réfère à toute l'agglomération de Chang-Hai, y compris les Concessions internationale et française. — Refers to the whole of the Shanghai area, including the International Settlement and French Concession.

INDE BRITANNIQUE. —

BRITISH INDIA. —

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LA VARIOLE DANS L'INDE BRITANNIQUE.

DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING SMALLPOX IN BRITISH INDIA.

| Provinces | dont Ports | 2-8.VIII | | 9-15.VIII | | 16-22.VIII | | Provinces | incl. Ports |
|----------------------|-------------|----------|-----|-----------|-----|------------|-----|-------------------|-------------|
| | | C. | D. | C. | D. | C. | D. | | |
| | | | | | | | | | |
| Pendjab | | 14 | 5 | 8 | 6 | ... | ... | Punjab | |
| Bengale | | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Bengal | |
| | Calcutta | 13 | 8 | 7 | 7 | 11 | 8 | | Calcutta |
| Assam | | 17 | 5 | 14 | 7 | 14 | 7 | Assam | |
| Birmanie | | 34 | 6 | 24 | 13 | 44 | 9 | Burma | |
| | Rangoun | — | — | 2 | — | — | — | | Rangoon |
| | Moulmein | 3 | 1 | 4 | 2 | 1 | — | | Moulmein |
| Provinces Centrales | | 50 | 4 | 33 | 3 | 18 | 6 | Central Provinces | |
| Présidence de Madras | | 65 | 15 | 58 | 11 | 28 | 9 | Madras Presidency | |
| | Vizagapatam | — | — | — | — | 1 | — | | Vizagapatam |
| Présidence de Bombay | | 74 | 20 | 126 | 29 | 66 | 9 | Bombay Presidency | |
| | Bombay | 6 | 4 | 10 | 10 | 7 | 3 | | Bombay |
| Sind | | 10 | 3 | 1 | — | 4 | — | Sind | |

| | Dernière période. Latest period. | | | Période précédente. Previous period. | | | |
|------------------|-------------------------------------|----|----|---|----|----------------|----------------|
| | Date | C. | D. | C. | D. | | |
| | | | | | | | |
| INDE FRANÇAISE : | | | | | | | FRENCH INDIA : |
| Yanaon | 19-25.VII | 2 | — | 1 | — | Yanaon | |
| IRAK : Bagdad | 2-8.VIII | 1 | — | — | — | IRAQ : Baghdad | |
| IRAN (villes) | 27.VII-2.VIII | — | — | 1 | — | IRAN (towns) | |
| Ghouchan | » | — | — | — | — | Kuchan | |
| Ispahan | » | 4 | — | — | — | Isfahan | |
| JAPON : Osaka | 16-22.VIII | 3 | — | 1 | — | JAPAN : Osaka | |

TYPHUS EXANTHÉMATIQUE.

TYPHUS.

| | Dernière période. Latest period. | | | Période précédente. Previous period. | | | |
|------------------|-------------------------------------|----|-----|---|-----|---------|-----------------|
| | Date | C. | D. | C. | D. | | |
| | | | | | | | |
| Afrique : | | | | | | | Africa : |
| ALGÉRIE | 2-8.VIII | 4 | ... | 32 | ... | ALGERIA | |
| Alger | » | 3 | ... | — | ... | Algers | |
| Arrond.: Médea | » | 1 | ... | 1 | ... | Medea | |

| | Dernière période. Latest period. | | | Période précédente. Previous period. | | |
|--|-------------------------------------|-----|-----|---|-----|---|
| | Date | C. | D. | C. | D. | |
| EGYPTE | 13-19.VIII | 2 | — | 5 | 1 | EGYPT |
| Prov.: Beheira | 6-12.VIII | — | — | 1 | — | Prov.: Beheira |
| Gharbich | » | — | — | 3 | — | Gharbiya |
| Menoufieh | » | — | — | 2 | — | Minufiya |
| Dakalieh | » | — | — | — | 1 | Daqahliya |
| Charkieh | » | 1 | — | 3 | — | Sharqiya |
| Kalioubieh | » | — | — | 2 | — | Qalyubiya |
| Assiout | » | 1 | — | 3 | — | Asyut |
| Girgeh | » | 2 | — | — | — | Girga |
| TUNISIE | 10-16.VIII | 1 | ... | 11 | ... | TUNISIA |
| Contr. civ.: Grombalia | » | 1 | ... | — | ... | Civ. Dist.: Grombalia |
| UNION SUD-AFRICAINE | | | | | | UNION OF SOUTH AFRICA |
| <i>Foyers nouveaux</i> (●) | | | | | | <i>Fresh outbreaks</i> (●) |
| Province du Cap: | | | | | | Cape Province: |
| Distr.: Cathcart | 19-25.VII | | 1● | | | Distr.: Cathcart |
| Graaff-Reinet | » | | 1● | | | Graaff-Reinet |
| Matatiele | » | | 1● | | | Matatiele |
| Queenstown | » | | 1● | | | Queenstown |
| Amérique : | | | | | | America : |
| ETATS-UNIS | 19-25.VII | 53 | ... | 36 | ... | UNITED STATES |
| Etats: Maryland | » | 2 | ... | — | ... | States: Maryland |
| Caroline du Nord | » | 2 | ... | — | ... | North Carolina |
| Géorgie | » | 31 | ... | 10 | ... | Georgia |
| Floride | » | 4 | ... | — | ... | Florida |
| Alabama | » | 7 | ... | 16 | ... | Alabama |
| Texas | » | 5 | ... | 9 | ... | Texas |
| Asie : | | | | | | Asia : |
| ETABLISSEMENTS DES DÉTROITS: | | | | | | STRAITS SETTLEMENTS: |
| Singapour | 19-25.VII | 1 | — | — | — | Singapore |
| Malacca | 1-30.VI | ... | 1* | — | — | Malacca |
| INDES NÉERLANDAISES: | | | | | | NETHERLANDS INDIES: |
| Sumatra: Côte est, Atjeh, Tapanoeli | 1-30.VI | 16 | ... | 11 | ... | Sumatra: East Coast, Atjeh and Tapanoeli |
| IRAN (villes) | | | | | | IRAN (TOWNS) |
| Tauriz | 27.VII-2.VIII | 3 | — | 4 | 2 | Tabriz |
| Téhéran | » | — | 1 | — | — | Teheran |
| Ispahan | » | 1 | — | — | — | Isfahan |
| PALESTINE | 16-22.VIII | 6 | — | 11 | — | PALESTINE |
| Haïfa | » | 3** | — | 3 | — | Haïfa |
| Jaffa | » | 2† | — | 5 | — | Jaffa |
| Distr. de Nazareth | » | 1 | — | — | — | Nazareth Dist. |
| Europe : | | | | | | Europe : |
| ROUMANIE | 1-7.VII | 66 | ... | 97 | ... | ROUMANIA |
| Bessarabie: | » | 63 | ... | 87 | ... | Bessarabia: |
| dont Dép.: Lapusna | » | 13 | ... | 19 | ... | of which Dept.: Lapusna |
| Balti | » | 15 | ... | 20 | ... | Balti |
| Orhei | » | 19 | ... | 8 | ... | Orhei |
| Ancien Royaume | » | 3 | ... | 10 | ... | Old Kingdom |
| YUGOSLAVIA | 1-7.VIII | 1 | — | 14 | — | YUGOSLAVIA |
| Banovine: Drina | » | 1 | — | 3 | — | Banovine: Drina |

* Typhus tropical. — Tropical typhus.
 ** Dont 1 importé. — Of which 1 imported.
 † Importés. — Imported.

POLIOMYÉLITE AIGUË.

ACUTE POLIOMYELITIS.

CAS DE POLIOMYÉLITE AIGUË DÉCLARÉS DANS DIVERS PAYS.
CASES OF ACUTE POLIOMYELITIS REPORTED IN VARIOUS COUNTRIES.

| Pays | Semaine terminée le: Week ended: | | | | Période de 4 semaines: Four-week period: | | | Country |
|---|-------------------------------------|--------|--------|---------|---|---------------|----------------|--------------------------------|
| | 1936 | | | | 1936 | | | |
| | 25.VII | 1.VIII | 8.VIII | 15.VIII | 14.VI-11.VII | 12.VII-8.VIII | 14.VII-10.VIII | |
| Allemagne | 82 | 61 | 65 | ... | 111 | 229 | 236 | Germany |
| Angleterre et Pays de Galles ¹ | 24 | 24 | 16 | 29 | 31 | 77 | 97 | England and Wales ¹ |
| Belgique | 0 | 1 | 0 | ... | 0 | 2 | 3 | Belgium |
| Etats-Unis | 117 | ... | ... | ... | 256 | ... | 1 429 | United States |
| Hongrie | 28 | 28 | 24 | 28 | 55 | 104 | 30 | Hungary |
| Italie | 108 | ... | ... | ... | ... | ... | 74 | Italy |
| Pays-Bas | 1 | 2 | 8 | 1 | 6 | 12 | 3 | Netherlands |
| Pologne | 12 | 20 | 18 | ... | 18 | 62 | 6 | Poland |
| Suisse | 47 | 70 | 46 | 67 | 139 | 202 | 24 | Switzerland |

| | 1936 | | | | Mois — Month | | | |
|-----------------|---------|----------|-----------|-----------|--------------|--------|--------|----------------|
| | 1936 | | | | 1936 | | | |
| | 1-7.VII | 8-14.VII | 15-21.VII | 22-31.VII | VI.36 | VII.36 | VII.35 | |
| Danemark | ... | ... | ... | ... | 8 | 11 | 15 | Denmark |
| Finlande | ... | 3 | ... | 10 | 2 | 13 | 6 | Finland |
| France | ... | ... | ... | ... | 16 | ... | 59 | France |
| Roumanie | 2 | ... | ... | ... | 15 | ... | 5 | Roumania |
| Suède | ... | 54 | ... | 160 | 63 | 214 | 79 | Sweden |
| Tchécoslovaquie | ... | ... | ... | ... | 15* | 50 | 24 | Czechoslovakia |
| Yougoslavie | 4 | 10 | 7 | 11 | ... | 32 | 10 | Yugoslavia |

* Incomplet — Incomplete.
¹ Y compris la polio-encéphalite. — Including polio-encephalitis.

Amérique: ETATS-UNIS. — Au cours de la période de 4 semaines terminée le 11 juillet, aucune fréquence anormale de poliomyélite aiguë n'a été signalée dans le pays à l'exception des Etats du groupe Centre Sud-Est. Des 256 cas, 135 ont été déclarés en Alabama où une épidémie est signalée dans 10 (des 67) comtés dans la partie nord-ouest de l'Etat. La maladie est également présente dans 3 comtés de l'état de Tennessee. Cette épidémie est comparable à celle qui sévit dans la Caroline du Nord l'année passée, quant à son intensité, la bénignité des cas, la grande proportion dans la population rurale et chez les jeunes. L'épidémie de l'Alabama s'est produite cependant un mois plus tard que celle de la Caroline du Nord. Des 236 cas enregistrés entre le 12 et le 25 juillet, 74 se sont produits en Alabama, 47 dans le Tennessee, 15 dans l'Etat de Mississipi (Centre Sud-Est) et 22 cas en Californie. Au cours du mois de juillet, le nombre des cas de poliomyélite aiguë a augmenté, passant de 63 à 214 contre 79 cas signalés en juillet 1935.

Europe: ALLEMAGNE. — Au cours de l'année 1936 jusqu'au 1^{er} août, 651 cas avec 69 décès ont été enregistrés en Allemagne contre 519 cas avec 53 décès relevés au 3 août 1935. Des 65 cas déclarés entre le 2 et le 8 août, 45 se sont produits en Prusse dans 17 districts différents, 7 en Bavière et 5 à Brême.

HONGRIE. — Au cours de la semaine terminée le 22 août, 40 cas ont été relevés dans 9 (des 25) provinces, dont 10 cas dans la province de Csongrád.

ITALIE. — Les 108 cas déclarés entre le 20 et le 26 juillet se sont produits dans 83 districts différents.

SUÈDE. — Des 160 cas relevés entre le 16 et le 31 juillet, 30 se sont produits dans la partie rurale de la province de Göteborg et Bohus, 21 dans celle d'Alsberg dans le nord-ouest du pays, et 20 cas dans les régions rurales de la province de Södermanland.

SUISSE. — Entre le 2 et le 15 août, 26 cas ont été signalés dans le Canton de St-Gall, 14 dans celui d'Argovic, 13 dans le Canton de Thurgovie et 17 dans le Canton de Soleure.

America: UNITED STATES. — During the 4-week period ended July 11th, no unusual prevalence of acute poliomyelitis was reported in the country except in the East South Central States. Out of 256 cases, 135 were notified in Alabama in an outbreak involving 10 (out of 67) counties in the north-western part of the State. The disease is also present in 3 counties of the State of Tennessee. This outbreak is comparable to that which occurred in North Carolina last year in intensity, mildness of the cases, high proportion of rural cases and low-age distribution. The Alabama outbreak, however, occurred about a month later than that of North Carolina. Of the 236 cases recorded between July 12th and 25th, 74 occurred in Alabama, 47 in Tennessee, 15 in Mississippi (East South Central) and 22 cases in California. During the month of July the number of cases of acute poliomyelitis rose from 63 to 214 as against 79 cases recorded in July 1935.

Europe: GERMANY. — During 1936 up to August 1st, 651 cases with 69 deaths were recorded in Germany as against 519 cases with 53 deaths recorded up to August 3rd 1935. Of the 65 cases notified between August 2nd and 8th, 45 occurred in Prussia in 17 different districts, 7 in Bavaria and 5 in Bremen.

HUNGARY. — During the week ended August 22nd, 40 cases were reported from 9 (out of 25) provinces, of which 10 cases in the province of Csongrád.

ITALY. — The 108 cases recorded between July 20th and 26th have been reported from 83 different districts.

SWEDEN. — Of the 160 cases recorded between July 16th and 31st, 30 occurred in the rural areas of Göteborg and Bohus province, 21 in Alsberg in the north-western part of the country, and 20 cases in the rural areas of Södermanland province.

SWITZERLAND. — Between August 2nd 15th, 26 cases were reported in the Canton of St. Gallen, 14 in Aargau, 13 in Thurgau and 17 in the Canton of Solothurn.